



Directors & Senior Management Profile 董事及高級管理人員簡介

Directors

Dr. Chan Kwok Keung, Charles, aged 48, has been an Executive Director of the Company since April 2002. He holds an honorary degree of Doctor of Laws and a bachelor's degree in civil engineering and has over 23 years' international corporate management experience in the construction and property sectors as well as in strategic investments. Dr. Chan is also the chairman of ITC Corporation Limited, Paul Y. - ITC Construction Holdings Limited, Hanny Holdings Limited, Dong Fang Gas Holdings Limited and China Enterprises Limited, a company whose shares are traded on OTC Bulletin Board. Dr. Chan is the chairman and chief executive officer of China Strategic Holdings Limited. He is also a non-executive director of Downer EDI Limited, a company whose shares are listed on the Australian Stock Exchange and the New Zealand Stock Exchange.

Dr. Yap, Allan, aged 47, has been an Executive Director of the Company since April 2002. He obtained the honorary degree of Doctor of Laws and has over 21 years' experience in finance, investment and banking. Dr. Yap is the managing director of Hanny Holdings Limited, vice chairman of China Strategic Holdings Limited, China Enterprises Limited and Dong Fang Gas Holdings Limited. Dr. Yap is also the chairman and chief executive officer of Burcon NutraScience Corporation, a public listed company in Canada, a director of Provisions Suppliers Corporation Limited, a public listed company in Singapore and Ding Ing Technology Co., Ltd., a public listed company in Taiwan.

Mr. Chan Pak Cheung, Natalis, aged 52, has been an Executive Director of the Company since April 2002. Mr. Chan is the deputy chairman of Star East Holdings Limited. Mr. Chan is a well-known actor, master of ceremonies, and horseracing and soccer commentator. Mr. Chan has over 22 years' experience in the entertainment and film industry in Hong Kong.

Mr. Lui Siu Tsuen, Richard, aged 47, has been an Executive Director of the Company since April 2002. He is a qualified accountant and worked for an international accounting firm for over 11 years and has previously held senior financial positions in both private and public listed companies. Mr. Lui is a deputy managing director of Hanny Holdings Limited and an alternate director to Dr. Yap, Allan in China Strategic Holdings Limited. He is also a director of Provisions Suppliers Corporation Limited, a public listed company in Singapore and Ding Ing Technology Co., Ltd., a public listed company in Taiwan.

董事

陳國強博士,現年48歲,自二零零二年四月出任本公司之執行 董事。彼持有法律榮譽博士學位及土木工程學士學位,在建築 業、地產業及策略投資方面積逾23年國際企業管理經驗。陳博 士亦為德祥企業集團有限公司、保華德祥建築集團有限公司、 錦興集團有限公司、東方燃氣集團有限公司及於紐約場外交易 議價板上市公司China Enterprises Limited之主席。陳博士為中 策集團有限公司之主席兼行政總裁。彼亦為於澳洲證券交易所 及新西蘭證券交易所上市公司Downer EDI Limited之非執行董

Yap, Allan博士·現年47歲·自二零零二年四月出任本公司之 執行董事。彼持有法律榮譽博士學位,並於金融、投資及銀行業 積逾21年經驗·Yap博士為錦興集團有限公司之董事總經理、 中策集團有限公司、China Enterprises Limited及東方燃氣集團 有限公司之副主席。Yap博士亦為加拿大上市公司Burcon NutraScience Corporation之主席兼行政總裁、新加坡上市公司 普威聯營有限公司之董事及台灣上市公司鼎營科技股份有限 公司之董事。

陳百祥先生,現年52歲,自二零零二年四月出任本公司之執行 董事。陳先生為東方魅力集團有限公司之副主席,彼為知名演 員、司儀及賽馬與足球評述員。陳先生在香港之娛樂界及電影 界具22年以上經驗。

呂兆泉先生,現年47歲,自二零零二年四月出任本公司之執行 董事。彼為專業會計師,曾任職一家國際會計師行逾11年,並曾 在多間私人及上市公司擔任財務方面之高職。呂先生為錦興集 團有限公司之副董事總經理及中策集團有限公司Yap, Allan博 士之替任董事。彼亦為新加坡上市公司普威聯營有限公司之董 事及台灣上市公司鼎營科技股份有限公司之董事。

Mr. Lee Chun Ting, Alex, aged 46, has been an Executive Director of the Company since August 1997 and is the General Manager of Hong Kong Wing On Travel Service Limited ("Wing On Travel"). Mr. Lee joined the Group in December 1990. He has 26 years' experience in the travel industry. Mr. Lee is a director of the Travel Industry Council of Hong Kong, an executive committee member of the Hong Kong Outbound Tour Operators' Association Ltd. and is a member of various committees of the Travel Industry Council of Hong Kong.

李振庭先生·現年46歲·自一九九七年八月出任本公司執行董事·並兼為香港永安旅遊有限公司(「永安旅遊」)之總經理。李先生於一九九零年十二月加入本集團。彼於旅遊業積逾26年經驗。李先生為香港旅遊業議會理事、外遊會理事及香港旅遊業議會多個委員會委員。

Ms. Luk Yee Lin, Ellen, aged 41, has been an Executive Director of the Company since August 1997. Ms. Luk graduated with a master degree in Business Administration and has over 14 years' experience in administration and management. She joined the Group in September 1988.

陸綺蓮女士·現年41歲·自一九九七年八月出任本公司執行董事。陸女士持有工商管理碩士學位·於行政管理方面積逾14年經驗。彼於一九八八年九月加入本集團。

Mr. Chan Yeuk Wai, aged 51, has been the Chairman and Executive Director of the Company since August 1997 and re-designated from Executive Director to Non-Executive Director of the Company in August 2002. He has 14 years' experience in the travel business, 25 years' experience in international trading, industrial investment and property investment and has extensive experience in securities, finance and property development.

陳若偉先生·現年51歲·自一九九七年八月出任本公司主席及執行董事·並於二零零二年八月由執行董事轉為本公司之非執行董事·彼於旅遊業積逾14年經驗·並於國際貿易·實業投資及物業投資界積逾25年經驗·於證券、財務及物業發展亦具有豐富經驗。

Mr. Fok Kin-ning, Canning, aged 51, has been a Non-Executive Director of the Company since April 2002. He holds a Bachelor of Arts degree and is a member of the Australian Institute of Chartered Accountants. Mr. Fok is the group managing director of Hutchison Whampoa Limited, the chairman of Hutchison Telecommunications (Australia) Limited, Hutchison Harbour Ring Limited and Partner Communications Company Ltd. and the co-chairman of Husky Energy Inc. He is also the deputy chairman of Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited and Hongkong Electric Holdings Limited and a director of Cheung Kong (Holdings) Limited.

霍建寧先生·現年51歲,自二零零二年四月出任本公司之非執行董事。彼持有文學學士學位,亦為澳洲特許會計師協會會員。 霍先生為和記黃埔有限公司之集團董事總經理、Hutchison Telecommunications (Australia) Limited、和記港陸有限公司及 Partner Communications Company Ltd.之主席以及赫斯基能源公司之聯席主席。彼亦為長江基建集團有限公司及香港電燈集團有限公司之副主席以及長江實業(集團)有限公司之董事。

Ms. Shih, Edith, aged 51, has been an Alternate Director to Mr. Fok Kin-ning, Canning, a Non-Executive Director of the Company since June 2002. She holds a Bachelor of Science degree in Education and a Master of Arts degree from the University of the Philippines, a Master of Arts degree and a Master of Education degree from Columbia University, New York. She is qualified to practise law in Hong Kong, England and Wales and Victoria, Australia. Ms. Shih is the head group general counsel and company secretary of Hutchison Whampoa Limited ("HWL") and an executive director and the company secretary of Hutchison Harbour Ring Limited. She is also an executive director of Hutchison International Limited and director of various HWL group companies.

施熙德女士·現年51歲,自二零零二年六月出任本公司非執行董事霍建寧先生之替任董事。彼持有菲律賓大學之理學(教育)學士學位及文學碩士學位、紐約哥倫比亞大學之文學碩士兼教育碩士學位,並於香港、英格蘭及威爾斯以及澳洲維多利亞省持有律師執業資格。施女士為和記黃埔有限公司(「和黃」)之集團法律總監兼公司秘書及和記港陸有限公司之執行董事兼公司秘書。彼亦為和記企業有限公司之執行董事以及和黃集團旗下多家公司之董事。

Directors & Senior Management Profile 董事及高級管理人員簡介

Mr. Lai Hing Chiu, Dominic, aged 56, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since August 1997. He is a practicing solicitor in Hong Kong and a senior partner in the law firm of lu, Lai & Li. He is admitted as a solicitor in England and Wales, the Republic of Singapore and the States of New South Wales and Victoria, Australia. Mr. Lai is also a nonexecutive director of several public companies listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

黎慶超先生,現年56歲,自一九九七年八月出任本公司之獨立 非執行董事。彼為香港執業律師、為姚黎李律師行高級合夥人。 彼為英格蘭威爾斯、新加坡共和國及澳洲新南威爾斯與維多利 亞省之認可律師。黎先生亦為香港聯合交易所有限公司多家上 市公司之非執行董事。

Mr. Kwok Ka Lap, Alva, aged 54, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since December 2002. He was a marketing manager in an international company engaging in the design of business administration system. Mr. Kwok has been in the insurance and investments business for over 20 years, principally in the senior managerial position leading a sizable sales team. Mr. Kwok is also an independent non-executive director of Cheung Tai Hong Holdings Limited.

郭嘉立先生, 現年54歲, 自二零零二年十二月出任本公司之獨 立非執行董事。彼曾為一所國際公司之市場經理,從事設計工 商行政系統。郭先生在保險及業務投資方面累積逾20年經驗, 且為高級管理人員,管轄具規模之營業隊伍。郭先生亦為祥泰 行集團有限公司之獨立非執行董事。

Senior Management

Ms. Chan Ling, Eva, aged 37, is the Group Financial Controller of the Company. Ms. Chan has 15 years' experience in auditing, accounting and finance in both international accounting firms and listed companies. She is a member of the Institute of Chartered Accountants in Australia, a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and also a certified public accountant in Hong Kong. Ms. Chan joined the Company in May 2002. She is also an executive director of China Strategic Holdings Limited.

高級管理人員

陳玲女士,現年37歲,為本公司集團財務總監。陳女十於國際會 計師行及上市公司具15年核數、會計及財務之經驗。彼為澳洲 特許會計師公會會員、英國特許公認會計師公會資深會員及香 港執業會計師。陳女士於二零零二年五月加入本公司。彼亦為 中策集團有限公司之執行董事。

Ms. Leung Kong Lan, Lanny, aged 42, is the Deputy General Manager of the Company and Wing On Travel. She joined the Group in November 1984. She holds a Bachelor degree in Arts and is a Certified Instructor of Outbound Tour Leader and In-service Tour Guide Certificate Course recognized by Travel Industry Council of Hong Kong. Ms. Leung heads the Administration and Personnel functions and manages the travel-related businesses of Wing On Travel and its subsidiaries. She has over 19 years' experience in the travel industry.

梁港蘭女士,現年42歲,為本公司及永安旅遊之副總經理。彼於 一九八四年十一月加入本集團。彼持有文學學士學位及香港旅 遊業議會專業領隊及註冊導遊導師資格。梁女士負責永安旅遊 及其附屬公司之行政人事及管理旅遊相關之業務。彼於旅遊業 積逾19年經驗。

Mr. Fung Chung Yuen, Steve, aged 38, is the Deputy General Manager of the Company and Wing On Travel and joined the Group in June 1992. Mr. Fung is responsible for management and operation of travel business. He has over 16 years' experience in the travel industry and is currently the Executive Council Member of Hong Kong Association of China Travel Organisers Limited and a Member of various committees of the Travel Industry Council of Hong Kong.

封重源先生,現年38歲,為本公司及永安旅遊之副總經理,於一九九二年六月加入本集團。封先生負責主管旅遊部管理及營運工作。彼於旅遊業積逾16年經驗,現時為香港中國旅遊協會常務理事及香港旅遊業議會多個委員會委員。

Ms. Lee Li, Sally, aged 32, is the General Manager of Trans-Island Limousine Service Limited and Intercontinental Hire Cars Limited. Ms. Lee joined the Group in August 2002. She graduated from Chinese University of Hong Kong. Ms. Lee is also an executive committee member of Hong Kong Guangdong Boundary Crossing Bus Association.

李礫女士·現年32歲·為環島旅運有限公司及環球汽車有限公司之總經理。李女士於二零零二年八月加入本集團。彼畢業於香港中文大學。李女士亦為港粵直通巴士協會之理事。

Ms. Chan Hau Yee, Florence, aged 42, is the Senior Manager – PR, Advertising and Promotion Department of Wing On Travel. Ms. Chan attained professional qualification in Hotel Management in the United Kingdom. She has over 18 years' experience in the travel industry and has gained experience from hotel field before she joined the Group as the Public Relations Manager in 1989. Ms. Chan is mainly responsible for formulating and handling all the public relation affairs and promotional activities for the Group.

陳巧儀女士·現年42歲,為永安旅遊一公共關係事務及市場推 廣部之高級經理。陳女士早年於英國留學及獲取酒店管理之專 業資格。陳女士於旅遊業積逾18年經驗及於一九八九年加入本 集團為公共關係部經理前,曾於酒店業累積經驗。陳女士主要 負責參與制定及推行本集團一切公共關係事務及市場推廣之 策略。

Ms. Chan Shuk Fong, Jo Jo, aged 38, is the Senior Manager – Human Resources of Wing On Travel. She holds a Master Degree in Business Administration, and a Postgraduate Diploma – Training from University of Leicester. She is a Certified Instructor of Travel Industry Council of Hong Kong and a Certified Trainer of Hong Kong Tourism Board. In addition, Ms. Chan is an Executive Training Committee Member of Travel Industry Council of Hong Kong and also an appointed Member of the Tourism Industry Representative of Upgrade Skills Scheme. She has over 15 years' experience in the Administration and Human Resources field and held senior positions in both private and public listed companies. She joined the Group in December 1994.

陳淑芳女士·現年38歲·為永安旅遊 — 人力資源之高級經理·彼持有工商管理碩士學位·以及英國萊斯特大學研究生文憑 — 培訓。彼亦持有香港旅遊業議會及香港旅遊發展局註冊導師資格。此外·陳女士現為香港旅遊業議會之培訓委員及政府技能提升旅遊行業專責小組委員。彼於行政及人力資源方面積逾15年經驗及曾出任多家私人機構及上市公司高級職位。彼於一九九四年十二月加入本集團。